



## Un'iniziativa a cura di...

ALA – Amici del Liceo Artistico	<a href="http://www.liceo.ch">www.liceo.ch</a>	Gruppo Valtellinesi e Valchiavennaschi di Zurigo	
Associazione svizzera per i rapporti economici e culturali con l'Italia	<a href="http://www.asri.ch">www.asri.ch</a>	Istituto Italiano di Cultura di Zurigo	<a href="http://www.iiczurigo.esteri.it">www.iiczurigo.esteri.it</a>
Camera di Commercio Italiana per la Svizzera	<a href="http://www.ccis.ch">www.ccis.ch</a>	Liceo Artistico	<a href="http://www.liceo.ch">www.liceo.ch</a>
Cattedra de Sanctis (ETH Zurigo)	<a href="http://www.lit.ethz.ch">www.lit.ethz.ch</a>	Liceo Vermigli	<a href="http://www.liceo-vermigli.com">www.liceo-vermigli.com</a>
Circolo culturale Sandro Pertini		Pro Grigioni Italiano	<a href="http://www.pgi.ch">www.pgi.ch</a>
Comites di Zurigo	<a href="http://www.comites-zurigo.ch">www.comites-zurigo.ch</a>	Pro Ticino di Zurigo	<a href="http://www.proticino-zurigo.ch">www.proticino-zurigo.ch</a>
Consolato Generale d'Italia in Zurigo	<a href="http://www.conszurigo.esteri.it">www.conszurigo.esteri.it</a>	Seminario di Romanistica dell'Università di Zurigo	<a href="http://www.rose.uzh.ch">www.rose.uzh.ch</a>
Coro misto grigionese	<a href="http://www.buendner-chor.ch">www.buendner-chor.ch</a>	Società Dante Alighieri di Zurigo	<a href="http://www.dantealighieri.ch">www.dantealighieri.ch</a>

Unter dem Patronat des Präsidialdepartements der Stadt Zürich  
Wir danken dem Präsidialdepartement der Stadt Zürich für den Versand.  
Con il patrocinio del Consolato Generale d'Italia in Zurigo e del Comites



Il programma di Zurigo in italiano è pubblicato anche sul sito [www.zurigoitaliano.ch](http://www.zurigoitaliano.ch)

### ottobre – novembre

Romanisches Seminar  
Zürichbergstrasse 8  
8032 Zurigo

### Totem multimediale sulla lingua e la cultura italiana in Svizzera

Nei mesi di ottobre e novembre, presso il Romanisches Seminar dell'Università di Zurigo, sarà possibile prendere visione del Totem multimediale sulla lingua e la cultura italiana in Svizzera realizzato dalla RSI su incarico del «Forum per l'italiano in Svizzera».  
Nel Totem sono raccolte e organizzate per aree tematiche (cultura, lingua, frontiera, immigrazione, scuola, politica, ecc.) ca. 760 registrazioni video e audio provenienti dagli archivi storici della televisione e della radio della Svizzera italiana.

Organizza:  
Romanisches Seminar dell'Università di Zurigo  
Ingresso libero

### ottobre – dicembre

qtopia kino+bar  
Brauereistrasse 2  
8610 Uster  
[www.qtopia.ch](http://www.qtopia.ch)  
Kino Cameo  
Lagerplatz  
8400 Winterthur  
[www.kinocameo.ch](http://www.kinocameo.ch)  
Kino Xenix  
Kanzleistrasse 52  
8004 Zürich  
[www.xenix.ch](http://www.xenix.ch)

### Cinema Italiano

Cinque film realizzati fra il 2013 e il 2015 costituiscono la rassegna itinerante di cinema italiano che verrà programmata in numerose città svizzere.

**Che strano chiamarsi Federico (2013)**

di Ettore Scola

**I nostri ragazzi (2014)**

di Ivano De Matteo

**In grazia di Dio (2013)**

di Edoardo Winspeare

**La terra dei santi (2015)**

di Fernando Muraca

**Smetto quando voglio (2014)**

di Sydney Sibilia

Organizzano:  
Cinélibre Berna,  
Made in Italy Roma,  
Istituto Italiano di Cultura di Zurigo,  
Con il patrocinio dell'Ambasciata d'Italia in Svizzera  
Co-finanziata dal Ministero per i Beni e le Attività Culturali  
Direzione Generale per il Cinema, Roma  
Schede sui film e l'orario dettagliato delle proiezioni si possono scaricare dai siti:  
[www.cinema-italiano.ch](http://www.cinema-italiano.ch)  
[www.iiczurigo.esteri.it](http://www.iiczurigo.esteri.it)

### 8 ottobre

ore 18.15  
Romanisches Seminar  
aula D31  
Zürichbergstrasse 8  
8032 Zurigo

### Carlo Michelstaedter e la poesia filosofica

Nella sua conferenza il Prof. Francesco Muzzioli (Sapienza, Università di Roma) prenderà in considerazione un poeta originale e un pensatore autonomo rispetto alle correnti letterarie di inizio Novecento: il goriziano Carlo Michelstaedter.

Organizza:  
Doktoratsprogramm Romanistik, Università di Zurigo.  
Ingresso libero

### 12 ottobre

ore 18.30  
Università di Zurigo  
aula KOB-10  
Rämistrasse 71  
8001 Zurigo

### Incontro con il Group CEO di UBS Sergio Ermotti

**La lingua italiana nel mondo della finanza e sul posto di lavoro: un vantaggio?.**

Organizzano:  
Pro Ticino Zurigo  
ASTAZ – associazione studenti ticinesi a Zurigo  
AETZ – associazione economisti ticinesi a Zurigo  
Ingresso libero  
Segue un aperitivo.

### 19 ottobre

ore 18.15  
Musikwissenschaftliches  
Institut dell'Università di Zurigo  
aula FLO-U-107  
Florhofgasse 11  
8001 Zurigo

### Puccini racconta Puccini

**Presentazione dell'epistolario di uno dei più celebri compositori d'opera**

Relatori: Prof. Gabriella Biagi Ravenni (Università di Pisa) e Prof. Dieter Schickling (Centro Studi G. Puccini di Lucca)  
Moderatore: Dott. Matteo Giuggioli, Musikwissenschaftliches Institut dell'Università di Zurigo

Organizzano:  
Istituto Italiano di Cultura di Zurigo,  
Cattedra di Letteratura italiana dell'Università di Zurigo  
Ingresso libero  
Nell'ambito della XV Settimana della lingua italiana nel mondo  
Sotto l'Alto Patronato del Presidente della Repubblica

### 22 ottobre

ore 18.15  
Università di Zurigo  
aula KOL-F-118  
Rämistrasse 71  
8001 Zurigo

### Donna e famiglia, nuovi ruoli, nuove realtà

**Parla la scrittrice Isabella Bossi Fedrigotti.**

Organizza:  
ASRI – Associazione svizzera per i rapporti economici e culturali con l'Italia  
Ingresso libero

### 23 ottobre

ore 18.30  
Liceo Artistico  
Parking 30  
8002 Zurigo

### Il vento freddo dell'Altipiano

**Presentazione dell'ultimo romanzo di Vincenzo Todisco**

L'incontro tra un avventuriero e un gruppo di ragazzini, chiusi tra le montagne di un non meglio definito Altipiano, fa da cornice a una serie di racconti, che hanno per tematica l'emigrazione e il viaggiare in generale.  
L'autore parlerà del suo nuovo libro e ne leggerà i passaggi più significativi.

Organizzano:  
Pro Grigioni Italiano, sezione di Zurigo,  
Società Dante Alighieri di Zurigo,  
Istituto Italiano di Cultura di Zurigo  
Manifestazione inserita nel programma di «Zürich liest» ([www.zuerich-liest.ch](http://www.zuerich-liest.ch)).  
Ingresso libero

### 25 ottobre

ore 15.30  
GZ Hottingen  
Hottingersaal  
Gemeindestrasse 54  
8032 Zurigo

### «Verrà il vento e ti parlerà di me» (ed. Garzanti)

**Incontro con Francesca Barra, scrittrice, giornalista e moderatrice televisiva e radiofonica**

Francesca Barra, di origine lucana, racconta una storia che parla della sua terra ricca di fascino, mistero e di tradizioni.  
Moderatrice: Linda Buscemi

Organizzano:  
Circolo Lucano di Zurigo,  
in collaborazione con l'Istituto Italiano di Cultura di Zurigo e ALA – Amici del Liceo Artistico  
Manifestazione inserita nel programma di «Zürich liest» ([www.zuerich-liest.ch](http://www.zuerich-liest.ch)).  
Ingresso libero  
Segue un aperitivo lucano.

### 28 ottobre

ore 16.30  
Kantonsschule di Wettingen  
Klosterstrasse 11  
5430 Wettingen

### L'opera italiana, la grande stagione del melodramma

**Masterclass e concerto con Angela Papale (soprano) e Fabio Marra (pianoforte)**

16.30-17.45 Aula della Kantonsschule: Masterclass «La lirica italiana dell'Ottocento e del Novecento», con il Maestro Fabio Marra.  
18.15-19.15 Mensa della Kantonsschule: spaghetтата  
19.30-21.00 Aula della Kantonsschule: Concerto «L'opera italiana, la grande stagione del melodramma»

Organizzano:  
Kantonsschule Wettingen,  
Istituto Italiano di Cultura di Zurigo,  
Società Dante Alighieri di Baden  
Ingresso libero  
Nell'ambito della XV Settimana della lingua italiana nel mondo  
Sotto l'Alto Patronato del Presidente della Repubblica



## 28 ottobre

ore 18.15
Romanisches Seminar aula D31 Zürichbergstrasse 8 8032 Zurigo

## 29 ottobre – 2 dicembre

Kino Xenix Kanzleistrasse 52 8004 Zurigo

## 3 novembre

ore 18.15
Istituto di Archeologia dell’Università di Zurigo aula RAK 73 E.8 Rämistrasse 73 8001 Zurigo

## 4 novembre

ore 18.30
ETH Zürich aula HG D 3.2 Rämistrasse 101 8092 Zurigo

## 7 novembre

ore 17.00
Johanneskirche Limmatstrasse 114 8005 Zurigo

## 11 novembre

ore 18.30
Liceo Artistico Parkring 30 8002 Zurigo

## 14 novembre

ore 18.30
Liceo Artistico Parkring 30 8002 Zurigo

## 14 novembre

ore 20.00
Theater Keller 62 Rämistrasse 62 8001 Zurigo

## 17 novembre

ore 18.30
Università di Zurigo aula KOL G 209 Rämistrasse 71 8006 Zurigo

## 20 novembre

ore 19.00
Quartiertreff Hirslanden Forchstrasse 248 (presso Burgwies, tram 11) 8032 Zurigo

## 21 novembre

ore 18.00
Sala della chiesa di Sankt Anton Neptunstrasse 70 8032 Zurigo

## 22 novembre

ore 16.00 e 17.30
Reformierte Kirche Oberstrass Stapferstrasse 58 8006 Zurigo

## 24 novembre

ore 18.30
Liceo Artistico Parkring 30 8002 Zurigo

## 25 novembre

ore 18.30
Landesmuseum Zürich Museumstrasse 2 8001 Zurigo

## 26 novembre

ore 18.30
Casa d’Italia Erismannstrasse 6 8004 Zurigo

## 4 dicembre

ore 19.15
Liceo Artistico Parkring 30 8002 Zurigo

## 12 dicembre

ore 11.00
Aula Kantonsschule Freudenberg Gutenbergstrasse 15 8002 Zurigo

## 13 dicembre

ore 17.00
Zwinglikirche Aemtlerstrasse 23 8004 Zurigo

## 19 dicembre

ore 20.00
Stadthaus Gemeinderatssaal Bremgartnerstrasse 22 8953 Dietikon

## Alcune note sul «caso» Maria Messina

Il lungo oblio che ha incontrato l’opera di Maria Messina (1887-1944), a cui ha posto fine l’intervento di riscoperta operato da Sciascia negli anni ’80, è destino comune di molte autrici attive in Italia agli inizi del 900. La prof. Maria S. Sapegno (Sapienza, Università di Roma) rifletterà sulle difficoltà di recupero di questa letteratura «sommersa» e del suo inserimento nel canone, concentrandosi sull’esempio della narrativa della scrittrice palermitana.

## Rassegna cinematografica su Pier Paolo Pasolini

***Retrospettiva cinematografica con alcuni dei più importanti film di Pier Paolo Pasolini, nel 40° anniversario della morte***

All’interno della rassegna segnaliamo:

4 novembre: proiezione di «12 dicembre», film ritrovato di P. P. Pasolini e Lotta Continua sulla strage di Piazza Fontana; presentazione di Fabien Kunz-Vitali.

9 novembre: serata con Ninetto Davoli lettura scenica di Elettra de Salvo (in tedesco e in italiano) proiezione del film «Uccellacci e uccellini» intervista con il critico cinematografico Till Brockmann

La rassegna comprende anche la prima svizzera del Film «Pasolini» di Abel Ferrara (2014).

## Il satiro e il cinghiale

***Vasi plastici della Magna Grecia e Sicilia di forma umana e animale***

Pubblicazione di Michel Sguaitamatti (✉), Rosina Leone (Università di Torino) e Danielle Leibundgut Wieland (Università di Basilea)

## Incontro con Paolo Attivissimo

***Bufale e disinformazione***

Il noto giornalista e blogger presenterà un nutrito repertorio di casi di notizie false e tendenziose e spiegherà come riconoscerle e come difendersi.

## Reminiscenzas – Ricordi

***Concerto del coro misto grigionese di Zurigo, diretto dal Maestro Remo Weishaupt***

Canzoni in romancio e italiano

## Casanova in Svizzera

***Conferenza di Tindaro Gatani***

La conferenza prende spunto dal volume, di recente pubblicazione, che ripercorre gli itinerari di Giacomo Casanova in terra elvetica, i suoi incontri con alcune personalità dell’Ancien Régime, le sue avventure amorose a Zurigo, a Soletta, a Berna, a Losanna e a Ginevra, il suo soggiorno a Lugano e il suo impegno per gli immigrati svizzeri in Sierra Morena.

## Cena di gala

Una sola volta all’anno lo splendido salone liberty del Liceo Artistico diventa ristorante. Il cuoco, Stefano Biagio D’Aguanno, porterà il suo saper fare.

## La Malabrenta

***Giacomo Rossetti porta sulla scena l’avvincente storia di una delle più potenti organizzazioni criminali del Nord-Italia dal dopoguerra. Di Giorgio Sangati.***

Giacomo Rossetti fa parte della compagnia «Teatro Bresci» di Cittadella. Vincitore del 2° premio del Premio Off 2011 Teatro stabile del Veneto diretto da A. Gassmann.

## Incontro con Andrea Vitali

***Romanzo ed editoria***

Il popolare scrittore di Bellano ci parlerà dei suoi romanzi e del loro successo in relazione alle trasformazioni del mondo dell’editoria contemporanea. Dopo la conferenza sarà lieto di autografare i suoi libri.

## Per Bacco! Ovvero quando il mito è di vino.

***Lettura scenica di miti antichi abbinati a vini pregiati***

Agisce Alessandro Pazzi, attore e regista noto al pubblico zurighese.

## Convivio valtellinese

***Il Gruppo Valtellinesi e Valchiavennaschi di Zurigo festeggia il 51° compleanno con la tradizionale pizzoccherata in un ambiente musicale.***

## Festa barocca a Napoli

***Musica sacra e un concerto per flauto dolce di rinomati maestri napoletani del primo Settecento***

Opere di Domenico Sarro, Francesco Feo e Leonardo Vinci, eseguite da Priska Compoli al flauto dolce e gli ensemble Voces Suaves e Opera prima sotto la direzione di Francesco Pedrini. Il concerto sarà preceduto dalla conferenza del prof. Claudio Toscani (Università di Milano).

## La Svizzera: da Morgarten (1315) a Marignano (1515)

***Conferenza di Tindaro Gatani***

La conferenza coincide con la presentazione del volume, appena pubblicato, nel quale sono raccontati i fatti storici salienti di quei due secoli, in cui la vecchia Confederazione dei tre Cantoni fondatori passò, at-traverso vicissitudini storiche interne ed europee, a quella dei tredici Cantoni sovrani.

## Il lavoro. Fotografie 1860 – 2015

***Mostra fotografica e visita guidata in italiano con Dario Donati, curatore della mostra***

Trascurriamo un terzo della nostra vita al lavoro; nulla di sorprendente quindi se quest’ultimo è rappresentato in innumerevoli fotografie. L’esposizione mostra, attraverso la fotografia, come la raffigurazione del mondo del lavoro si è trasformata con il passare del tempo.

## L’orologio di Monaco

***Presentazione e proiezione del film-documentario di Mauro Caputo, tratto da una raccolta di racconti di Giorgio Pressburger***

Il film parte dall’indagine dell’albero genealogico di una famiglia mitteleuropea, in cui confluiscono nel tempo alcuni grandissimi nomi della cultura moderna, quali Karl Marx, Heinrich Heine, Felix Mendelssohn. Giorgio Pressburger, che nel film è voce narrante, ripercorre con intensa emozione alcune tappe significative del Novecento. Presentazione di Remko Smid, Università di Zurigo.

## Arte e immigrazione

***Breve excursus sull’apporto culturale e artistico nelle migrazioni dell’uomo***

Conferenza di Felice Cavuoto, architetto e storico d’arte

## Happy Chorus in concerto

***Concerto gospel e spiritual dell’Happy Chorus di Delebio (Valtellina). Dirige il Maestro Cesare Dell’Oca.***

## Violoncello e pianoforte

***Gabriele Ardizzone (violoncellista della Tonhalle Orchester) e Giancarlo Prossimo (pianoforte) eseguiranno musiche di Beethoven e Shostakovic.***

## Concerto di musica classica

***Simonetta Tancredi (pianoforte), Gabriella Colecchia (mezzosoprano), Francesco Ciotola (tenore), Mariano Buccino (baritono)***

Saranno eseguiti brani dalle principali opere.

Organizza: Doktoratsprogramm Romanistik, Università di Zurigo.

Ingresso libero

Organizza: Kino Xenix di Zurigo,

in collaborazione con l’Istituto Italiano di Cultura di Zurigo

Per informazioni sui biglietti d’ingresso: www.xenix.ch

Organizzano:

Istituto di Archelogia di Zurigo, in collaborazione con l’Istituto Italiano di Cultura di Zurigo

Ingresso libero

Segue un aperitivo.

Organizzano:

Società Dante Alighieri di Zurigo, in collaborazione con la Cattedra De Sanctics (ETH)

Ingresso libero

Organizza:

Coro misto grigionese di Zurigo

Per ulteriori informazioni: www.buendner-chor.ch

Buvette dopo il concerto

Ingresso libero (colletta)

Organizzano:

Camera di Commercio Italiana per la Svizzera, ALA – Amici del Liceo Artistico

Ingresso libero

Segue un aperitivo.

Organizza:

Liceo Artistico

Prenotazione obbligatoria: 044 202 80 40 oppure *sekretariat@liceo.ch*

Costo: 70.-, CHF bevande escluse

Il menù si trova sul sito *www.liceo.ch*.

Organizzano:

Nonsoloconvivio,

in collaborazione con ALA – Amici del Liceo Artistico

Ingresso: 25.- CHF

Organizzano:

Società Dante Alighieri di Zurigo, in collaborazione con la Cattedra di Letteratura italiana dell’Università di Zurigo e l’Istituto Italiano di Cultura di Zurigo

Ingresso libero

Organizzano:

Nonsoloconvivio,

in collaborazione con Go-Italy

Ingresso: 25.- CHF (degustazione compresa)

Prenotazione presso go-italy@ccis.ch

Organizza:

Gruppo Valtellinesi e Valchiavennaschi di Zurigo

Iscrizioni presso il presidente Renzo Ferrari (076 528 17 03 o 044 462 62 72) oppure il segretario Sergio Puttin (044 491 83 24)

Ingresso: 45.- CHF (bevande escluse)

Organizzano:

Le Capitali della Musica,

in collaborazione con l’Istituto Italiano di Cultura di Zurigo e la Società Dante Alighieri di Zurigo

Ingresso libero per la conferenza

Ingresso concerto: intero 40.- CHF, AHV/IV e soci IIC/DA 30.- CHF, studenti 20.- CHF

Nell’ambito della XV Settimana della lingua italiana nel mondo

Sotto l’Alto Patronato del Presidente della Repubblica

Organizzano:

Camera di Commercio Italiana per la Svizzera,

ALA – Amici del Liceo Artistico,

Pro Grigioni Italiano, sezione di Zurigo

Ingresso libero

Segue piccolo rinfresco.

Organizzano:

Landesmuseum Zürich,

in collaborazione con l’Istituto Italiano di Cultura di Zurigo

Ingresso comprensivo di visita guidata: 10.- CHF, AHV/IV 8.- CHF

Iscrizioni e informazioni (lu-ve, 9.00-12.30):

reservationen@snm.admin.ch

Tel. 058 466 66 00

Organizzano:

Istituto Italiano di Cultura di Zurigo,

Cattedra di Letteratura italiana dell’Università di Zurigo,

Società Dante Alighieri di Zurigo

Ingresso libero